



**HAL**  
open science

## LERMA - Laboratoire d'étude et de recherche sur le monde anglophone

Rapport Hcéres

► **To cite this version:**

Rapport d'évaluation d'une entité de recherche. LERMA - Laboratoire d'étude et de recherche sur le monde anglophone. 2017, Aix-Marseille université - AMU. hceres-02030674

**HAL Id: hceres-02030674**

**<https://hal-hceres.archives-ouvertes.fr/hceres-02030674v1>**

Submitted on 20 Feb 2019

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

# HCERES

Haut conseil de l'évaluation de la recherche  
et de l'enseignement supérieur

Département d'Évaluation de la Recherche

Évaluation de l'unité :

Laboratoire d'Études et de Recherche sur le Monde

Anglophone

LERMA

sous tutelle des  
établissements et organismes :

Aix-Marseille Université

Campagne d'évaluation 2016-2017 (Vague C)

# HCERES

Haut conseil de l'évaluation de la recherche  
et de l'enseignement supérieur

Département d'Évaluation de la Recherche

*Pour le HCERES,<sup>1</sup>*

Michel Cosnard, président

*Au nom du comité d'experts,<sup>2</sup>*

Nathalie Cochoy, présidente du comité

---

En vertu du décret n°2014-1365 du 14 novembre 2014,

<sup>1</sup> Le président du HCERES "contresigne les rapports d'évaluation établis par les comités d'experts et signés par leur président." (Article 8, alinéa 5)

<sup>2</sup> Les rapports d'évaluation "sont signés par le président du comité". (Article 11, alinéa 2)

## Rapport d'évaluation

Ce rapport est le résultat de l'évaluation du comité d'experts dont la composition est précisée ci-dessous. Les appréciations qu'il contient sont l'expression de la délibération indépendante et collégiale de ce comité.

Nom de l'unité : Laboratoire d'Études et de Recherche sur le Monde Anglophone

Acronyme de l'unité : LERMA

Label demandé : EA

N° actuel : 853

Nom du directeur (2016-2017) : M<sup>me</sup> Anne PAGE

Nom du porteur de projet (2018-2022) : M<sup>me</sup> Anne PAGE

## Membres du comité d'experts

Présidente : M<sup>me</sup> Nathalie COCHOY, Université de Toulouse 2 Jean-Jaurès

Experts :

- M. Jean ALBRESPIT, Université Bordeaux Montaigne
- M<sup>me</sup> Isabelle BOUR, Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3
- M. Andrew DIAMOND, Université Paris Sorbonne (représentant du CNU)
- M. Jean-Marie FOURNIER, Université Paris-Diderot - Paris 7

Délégué scientifique représentant du HCERES :

M. Christian BOIX

Représentant des établissements et organismes tutelles de l'unité :

M. Pierre CHIAPPETTA, Université Aix-Marseille

Directeur ou représentant de l'École Doctorale :

M. Thierry ROCHE, ED n° 354 « Langues, lettres et arts »

## 1 • Introduction

### Historique et localisation géographique de l'unité

Le LERMA est une Équipe d'Accueil (EA) rattachée à Aix-Marseille Université. Créé en 2005, le LERMA est une unité de recherche de taille importante (53 membres et 36 doctorants). Ses membres appartiennent à la 11<sup>ème</sup> section du CNU et leurs domaines de recherche recouvrent ceux de l'anglistique en France : littérature, civilisation, arts visuels, linguistique, stylistique, traduction... Le LERMA présente ici son troisième projet.

Depuis 2013, le LERMA est installé dans les nouveaux locaux de la Maison de la Recherche (9 bureaux) sur le site Schuman (Aix-en-Provence). La Maison de la Recherche est une entité physique et administrative de l'UFR Arts, Lettres, Langues, Sciences Humaines qui regroupe 11 unités de recherche en psychologie, philosophie, lettres, arts et langues, autour de deux écoles doctorales.

### Équipe de direction

L'unité est pilotée par une directrice et une directrice-adjointe qui sont membres de deux équipes différentes du LERMA ainsi que par un bureau (8 membres de droit) et un conseil (18 membres) dont la composition a été redéfinie en cours de contrat.

Les statuts du LERMA ont été révisés (2011, 2013) puis réécrits au moment où les équipes d'accueil d'Aix-Marseille Université ont été dotées d'un règlement intérieur uniformisé.

### Nomenclature HCERES

SHS5 : Langues, textes, arts, cultures.

SHS5\_2 : Littératures et langues étrangères, civilisations, cultures et langues régionales.

### Domaine d'activité

Le LERMA est l'une des rares entités de recherche à avoir conservé une identité disciplinaire nette. Ceci lui permet d'obtenir d'excellents résultats.

Au cours des deux premiers contrats, l'unité était structurée en équipes internes, dont les travaux étaient rassemblés autour de deux aires culturelles (« Aire Culturelle Britannique et Commonwealth » et « Aire Culturelle Nord-Américaine ») et d'un programme transversal (« Linguistique, Traduction et Recherches Transversales »). La réflexion collective était en outre orientée par des thématiques générales : « Temps, Espace, Langages et Représentations » (2015-2010) ; « Centre(s) et Marge(s) : les territoires de l'ailleurs » (2011-2017). Au cours du dernier contrat, les thématiques gravitant autour de la normalité ou au contraire autour de la marginalisation, de la radicalisation des lieux, des communautés et des discours ont fédéré les travaux de l'unité.

Le prochain contrat est le fruit d'une réflexion essentielle sur la place et le rôle de la recherche en études anglophones et implique une restructuration profonde, audacieuse et innovante. La concentration des recherches autour d'aires culturelles ou disciplinaires est abandonnée au profit de nouveaux axes de recherche, rassemblant les travaux de l'unité selon des thèmes et des sous-thèmes spécifiques, dans une perspective transversale et transdisciplinaire. Ces programmes s'inscrivent dans la continuité de séminaires élaborés au cours des années précédentes tout en s'orientant vers de nouvelles perspectives et de nouvelles collaborations avec des partenaires internationaux et des acteurs du monde socio-économique et culturel. Très ambitieuse et novatrice, cette restructuration confirme la valeur scientifique de premier plan du LERMA et place l'unité au rang de l'une des meilleures de France dans le domaine.

## Effectifs de l'unité

<b>Composition de l'unité</b>	<b>Nombre au 30/06/2016</b>	<b>Nombre au 01/01/2018</b>
N1 : Enseignants-chercheurs titulaires et assimilés	43	42
N2 : Chercheurs des EPST ou EPIC titulaires et assimilés	0	0
N3 : Autres personnels titulaires (appui à la recherche et/ou n'ayant pas d'obligation de recherche)	5	5
N4 : Autres chercheurs et enseignants-chercheurs (ATER, post-doctorants, etc.)	1	
N5 : Chercheurs et enseignants-chercheurs émérites (DREM, PREM)	4	
N6 : Autres personnels contractuels (appui à la recherche et/ou n'ayant pas d'obligation de recherche)	0	
N7 : Doctorants	36	
<b>TOTAL N1 à N7</b>	<b>89</b>	
Personnes habilitées à diriger des recherches ou assimilées	18	

<b>Bilan de l'unité</b>	<b>Période du 01/01/2011 au 30/06/2016</b>
Thèses soutenues	21
Post-doctorants ayant passé au moins 12 mois dans l'unité	1
Nombre d'HDR soutenues	5

## 2 • Appréciation sur l'unité

### Avis global sur l'unité

Le comité d'experts émet de manière unanime un avis extrêmement positif sur l'unité. Le LERMA est dirigé de façon exemplaire, avec rigueur et souplesse, dans un souci constant d'écoute, d'équité et de collégialité. L'équipe est très dynamique, comme le montrent le nombre et la qualité scientifique des publications, la nature novatrice et variée des manifestations, la régularité des séminaires. Elle est aussi fortement impliquée dans toutes les activités d'appui à la recherche. Plusieurs membres sont engagés à divers niveaux de la structuration de la recherche en études anglophones en France (CNU, sociétés savantes). Deux membres sont en délégation auprès de l'IUF. Des collaborations et des partenariats ont été tissés avec des universités étrangères et des réseaux de recherche internationaux.

L'unité bénéficie du soutien de l'université, fortement engagée en matière de recherche, dans le cadre d'une reconduction de l'Initiative D'EXcellence (IDEX) A\*Midex. Le LERMA s'est ainsi vu doté de moyens financiers, logistiques et techniques substantiels. Les membres sont installés dans de nouveaux locaux (salles de réunion et bureaux) propices aux échanges. Ils bénéficient aussi de l'aide de personnels administratifs mutualisés dédiés à la recherche. Ceci est une avancée considérable par rapport au contrat précédent.

L'unité a mis en œuvre une politique concertée et cohérente d'encouragement à la recherche. Elle s'est dotée d'un nouveau mode de gouvernance (bureau, conseil), de nouvelles règles (remboursement de missions) et de nouveaux moyens de fonctionnement (référénts). Son mode d'organisation lui permet une gestion transparente et équitable des ressources. Le comité d'experts note une volonté de cohérence et de concertation qui, assortie à un investissement de plusieurs membres dans les instances consacrées à la recherche dans l'établissement, confère une place centrale aux études sur le monde anglophone à l'université.

La restructuration interne est audacieuse, inventive et prometteuse. Elle est porteuse d'une réelle réflexion sur la place des études anglophones dans le domaine de la recherche en sciences humaines et sociales en France. La transdisciplinarité qui caractérise les nouveaux programmes de recherche favorisera l'émergence et le développement de projets fédérateurs susceptibles d'entraîner de nouvelles collaborations internationales et de nouveaux partenariats avec les acteurs du monde socio-économique et culturel. Les modes de diffusion performants dont l'unité s'est dotée (un site internet clair et mis à jour, une revue de renom, une collection HAL-LERMA) donnent une excellente visibilité à ses travaux.

Le LERMA a tenu compte des recommandations formulées lors de la visite de l'AERES en 2011. On note en effet un net accroissement des collaborations avec des universités étrangères et des coopérations avec des réseaux de recherche internationaux. En ce qui concerne la formation, une véritable politique d'encadrement et de suivi des doctorants a été mise en œuvre.

Le comité d'experts tient à saluer l'excellence scientifique et l'ambition des projets portés par une unité dynamique, investie et performante. Il souhaite l'encourager à poursuivre ses efforts dans le sens d'une ouverture à l'international (publications, communications). Il souhaite aussi l'inciter à continuer à intégrer les doctorants à la vie de l'unité et à leur donner les moyens de présenter leurs recherches à l'étranger. Les collaborations avec les institutions de la ville et de la région, qui ont donné lieu à de belles réalisations, sont aussi à poursuivre et à développer.

Le nombre de membres de l'unité est en augmentation. Au vu de la taille de l'unité et de l'ambition de ses programmes, le renforcement de certains secteurs par des membres de Rang A reste souhaitable. Par ailleurs, un risque d'essoufflement de certains membres extrêmement actifs à tous les niveaux de la production de la recherche au sein de l'unité (publications, organisation de manifestations scientifiques, animation de séminaires, encadrement de doctorants, réponses aux Appels à projets) mais aussi au niveau de la structuration de la recherche à l'échelle de l'établissement et à l'échelle nationale (associations, conseils, comités éditoriaux...) est à craindre si une meilleure répartition des missions et des responsabilités n'est pas envisagée.